

布爾迪厄

Bourdieu

高宣揚·著



Bourdieu

24

當代大師系列

布爾迪厄

Pierre Bourdieu

高宣揚◎著

編輯委員：李英明 孟樊 陳學明 龍協濤

楊大春 曹順慶

布爾迪厄

當代大師系列 24

著 者／高宣揚
編輯委員／李英明·孟樊·陳學明·龍協濤·
楊大春·曹順慶
出 版／生智文化事業有限公司
發 行 人／林新倫
登 記 證／局版北市業字第 677 號
地 址／台北市新生南路三段 88 號 5 樓之 6
電 話／(02)2366-0309 2366-0313
傳 真／(02)2366-0310
E-mail／tn605541@ms6.tisnet.net.tw
網址／<http://www.ycrc.com.tw>
郵撥帳號／14534976 揚智文化事業股份有限公司
印 刷／科樂印刷事業股份有限公司
法律顧問／北辰著作權事務所 蕭雄淋律師
初版一刷／2002 年 6 月
定 價／新台幣：200 元
ISBN／957-818-387-9

總 經 銷／揚智文化事業股份有限公司
地 址／台北市新生南路三段 88 號 5 樓之 6
電 話／(02)2366-0309 2366-0313
傳 真／(02)2366-0310

本書如有缺頁、破損、裝訂錯誤，請寄回更換

⊗ 版權所有 翻印必究 ⊗

國家圖書館出版品預行編目資料

布爾迪厄 = Pierre Bourdieu / 高宣揚著. --

初版. -- 臺北市：生智, 2002[民 91]

面；公分. -- （當代大師系列；24）

參考書目：面

ISBN 957-818-387-9（平裝）

1. 布爾迪厄 (Bourdieu, Pierre) - 學術思想
社會學

540.2942

91004458

出版緣起

二十世紀尤其是戰後，是西方思想界豐富多變的時期，標誌人類文明的進化發展，其對於我們應該具有相當程度的啓蒙作用；抓住當代西方思想的演變脈絡以及核心內容，應該是昂揚我們當代意識的重要工作。孟樊教授和浙江大學楊大春教授基於這樣的一種體認，決定企劃一套「當代大師系列」。

從一九八〇年代以來，台灣知識界相當努力地引介「近代」和「現代」的思想家，對於知識分子和一般民眾起了相當程度的啓蒙作用。

這套「當代大師系列」的企劃以及落實出版，承繼了先前知識界的努力基礎，希望能藉這一系列的入門性介紹書，再掀起知識啓蒙的熱潮。

孟樊與楊大春兩位教授在一股知識熱忱的驅動下，花了不少時間，謹慎地挑選當代思想家，排列了出版的先後順序，並且很快獲得生智文化事業公司葉忠賢先生的支持，因而能夠順利出版此系列叢書。

本系列叢書的作者網羅有兩岸學者專家以及海內外華人，為華人學界的合作樹立了典範。

此一系列書的企劃編輯原則如下

1. 每書字數大約在七、八萬字左右，對每位思想家的思想進行有系統、分章節的評介。字數的限定主要是因為這套書是介紹性質的書，而且為了讓讀者能方便攜帶閱讀，提升我們社會的閱讀氣氛水準。
2. 這套書名為「當代大師系列」，其中所謂「大師」是指開創一代學派或具有承先啟後歷史意涵的思想家，以及思想理論與創作具有相當獨特性且自成一格者。對這些思想家的理論思想介紹，除了要符合其內在邏輯機制之外，更要透過我們的文字語言，化解語言和思考模式的隔閡，為我們的意識結構注入新的因素。
3. 這套書之所以限定在「當代」重要的思想家，主要是從一九八〇年代以來，台灣知識界已對近現代的思想家，如韋伯、尼采和馬克思等都先後有專書討論。而在限定「當代」範疇的同時，我們基本上是先挑台灣未做過的或做得不是很完整的思想

家，作為我們優先撰稿出版的對象。

另外，本系列叢書的企劃編輯群，除了包括上述的孟樊教授、楊大春教授外，尚包括筆者本人、陳學明教授和龍協濤教授以及曹順慶教授等六位先生。其中孟樊教授為台灣大學法學博士，向來對文化學術有相當熱忱的關懷，並且具有非常豐富的文化出版經驗以及學術功力，著有《台灣文學輕批評》（揚智文化公司出版）、《當代台灣新詩理論》（揚智文化公司出版）、《大法官會議研究》等著作，現任教於佛光大學文學所；楊大春教授是浙江杭州大學哲學博士，目前任教於浙江大學哲學系，專長西方當代哲學，著有《解構理論》（揚智文化公司出版）、《德希達》（生智文化公司出版）、《後結構主義》（揚智文化公司出版）等書；筆者本人目前任教於政治大學東亞所，著有《馬克思社會衝突論》、《晚期馬克思主義》（揚智文化公司出版）、《中國大陸學》（揚智文化公司出版）、《中共研究方法論》（揚智文化公司出版）等書；陳學明是復旦大學哲學系教授、中國國外馬克思主義研究會副會長，著有《現代資本主義的命運》、《哈伯瑪斯「晚期資本主義論」述評》、《性革命》（揚智文化公司出版）、《新左派》（揚

智文化公司出版)等書；龍協濤教授現任北京大學學報編審及主任，並任北大中文系教授，專長比較文學及接受美學理論，著有《讀者反應理論》(揚智文化公司出版)等書；曹順慶教授現為四川大學文學與新聞學院院長，專長為比較文學及中西文論，曾為美國哈佛大學訪問學人、南華大學及佛光大學文學所客座教授，著有《中西比較詩學》等書。

這套書的問世最重要的還是因為獲得生智文化事業公司總經理葉忠賢先生的支持，我們非常感謝他對思想啓蒙工作所作出的貢獻。還望社會各界惠予批評指正。

李英明
序於台北

序

這本書的出版，是我近十五年來連續研究布爾迪厄社會理論的一個成果，同時也是爲了實現一項承諾。我從一九八三年經巴黎第十大學第一副校長拉畢卡教授介紹，以及第一次和布爾迪厄見面以後，就經常向他討教，並和他討論他的社會理論中所提出的問題。從那時候起，我就萌生撰寫一本論述布爾迪厄理論思想的中文專書的意念。一九九一年，我曾經在法蘭西學院布爾迪厄辦公室，和布爾迪厄談及我多年來學習他的理論的心得，並把自己寫這本書的計劃及其大綱翻譯成法文，徵求他的指導性的意見。他早就期望中國讀者和學術界能夠對他的理論做出反應，並答應會爲我的這部書寫序。爲了使我寫好這部書，他慷慨地將他整理好的著作目錄以及所有出版過的專書都送給我。這十年來，他每出一本新書，也會立即送來。他並時時詢問我的寫作進度，一再囑咐我一定在脫稿之後通知他，以便及時地爲本書寫序。可是，由於我的寫作過程，必須經歷反覆思考和鑽研，實在需要一段時日，才能在逐步深入瞭解他的理論及其概念的基礎上，以簡潔

的語言表達出來。再加上課務及其他研究任務繁忙，致使這部書的寫作進度緩慢，延至去年年底才脫稿。

不幸的是，布爾迪厄的病況的惡化程度，遠比我們所預料的更嚴重得多。當我試圖讓他知道這部書即將完稿的消息時，他卻因長期致力於研究和寫作，體力透支過度，所患癌症已迅速惡化，使他一再地處於昏迷狀態。更令我傷心欲絕的，是他在這本書出版的前夕，在今年年初與世長辭。驚聞噩耗，我久久不能平靜。悲痛交加之中，同他接觸和交往的無數往事，湧上心頭，歷歷在目；他的慈善為人及其孜孜不倦、勤奮鑽研、精益求精的治學態度，令我永誌不忘。歷經半個世紀，他的作品與時間競走，蒙受歲月淘洗，其基本理論所提出的問題卻仍然令人反思不已。貴為法國最高學府法蘭西學院的終身講座教授，又生活在最繁榮的資本主義社會，但在他的心目中，所魂牽夢縈的，卻是成千上萬勞苦大眾的命運。當我和拉畢卡及布爾迪厄聚集在一起時，他們經常向我談及他們在阿爾及利亞邊教學、邊支持當地勞工進行社會改革的歲月，也談及他們在一九六八年投入轟轟烈烈的學生運動和工人運動的革命場面。近二十年來，面對新保守主義的興起及其甚囂塵上的聲勢，他始終以嚴肅態度給予不停

頓地批判和揭露。當德國實現統一、而使原東德知識分子遭受種種迫害的時候，是他發起了聲援原東德知識分子的簽名運動，同法國及歐洲各國有正義感的知識分子一起向德國政府提出強烈抗議。在他的《世界的貧困》（*La misère du monde*）一書完成後不久，他立即囑秘書航寄給我，並在長途電話中興奮地對我說，這是對資本主義媒體不厭其煩地、盲目地加以讚頌的「全球化」的諷刺和抨擊。最近幾年，當全球化的洶湧浪潮幾乎吞沒第三世界的自主經濟，並將各國弱勢經濟力量都排除到受宰制的邊陲地位的時候，他還繼續抱病參與各種反全球化、支持弱勢經濟力量與團體的運動，並揭露全球化過程中跨國壟斷資本集團的真掠奪、假平等，真單調（*monotone*）、假多樣化，真同質化（*homogénéisatio*）、假多元化的手段和策略。

爲了準確表達布爾迪厄的基本思想及其概念，我多次向他請教有關 *habitus*、*champs* 以及 *violence symbolique* 等重要概念的意涵。他的反覆講解使我獲益良多；其中關於 *habitus*，尤其令我思路豁然開朗。很多人只是從這個詞的表面意義去理解，很容易同原拉丁文 *habitus* 以及同其他學者，例如，埃利亞斯所用過的同一個 *habitus* 概念的意涵相混淆，以致將它誤譯成「習慣」、「慣習」、

「習氣」等等。我將它譯成「生存心態」，主要就是要全面表達其意義，並凸顯布爾迪厄的創意性。他在多次的解釋中強調，即使就其拉丁原文來說，它並不只是表示「習慣」；除此之外，更重要的，是描述人的儀表、穿著狀態以及「生存的樣態」(mode d' être)。Être 就是「存在」、「存有」、「生存」、「是」、「成爲」等的意思。某人之爲某人，某物之爲某物，某一狀態之爲某一狀態，都由其當時當地所表現的基本樣態所決定。habitus 的基本原意，正是要表示在當時當地規定著某人某物之爲某人某物的那種「存在的樣態」。不過，在古拉丁文中，這種樣態，還更多地停留在對於表面狀況的描述，尙未設及深層的內在心態因素，更不是從動態和活生生的、內外相通的觀點來論述。布爾迪厄改造了這個拉丁原詞，賦予新的意義：它是一種貫穿行動者內外，既指導施爲者之行動過程，又顯示其行爲風格和氣質；既綜合了他的歷史經驗和受教育的效果，具有歷史「前結構」的性質，又在不同的行動場合下不斷即時創新；既具有前後一貫的穩定性和持續性，又隨時隨地會在制約性社會條件的影響下發生變化；既表達行動者個人的個性和秉性，又滲透著他所屬的社會群體的階層性質；既可以在實證的經驗方法觀察下準確地把握，又以不確定的模糊特徵

顯示出來；既同行動者的主觀意向和策劃相關，又以無意識的交響樂表演形式客觀地交錯縱橫於社會生活；既作為社會結構長期內在化的結果而以感情心理系統呈現出來，又同時地主動外在化而影響著生活和行動過程、並不斷再生產和創造新的社會結構；既是行動的動力及其客觀效果的精神支柱，也是思想、感情、風格、個性以及種種秉性形態，甚至語言表達風格和策略的基礎。總之，*habitus* 不是由於長期行動過程而被動地累積構成的個人習慣、慣習或習氣，不是停留在行動者內心精神世界的單純心理因素，不是單一內在化過程的靜態成果。它是一種同時具「建構的結構」和「結構的建構」雙重性質和功能的「持續的和可轉換的秉性系統」(*système de dispositions durables et transposables*)，是隨時隨地伴隨著人的生活 and 行動的生存心態和生活風格，是積歷史經驗與即時創造性於一體的「主動中的被動」和「被動中的主動」，是社會客觀制約性條件和行動者主觀的內在創造精神力量的綜合結果。我之所以用「生存心態」這個詞來表示布爾迪厄的 *habitus* 概念，就是要強調它是伴隨著生活、行動的始終，並同時實現內化和外化雙重過程，完成主觀和客觀、個人與社會兩方面雙向運動的相互滲透過程。在某種意義上說，生存心態

實際上就是透過我們的行動而外在化的社會結構的「前結構」，同時它又是在我們的內心深層結構化、並持續地影響著思想和行動的客觀社會結構的化身。在生存心態的概念中，典型地表現了布爾迪厄將主觀與客觀共時運作的複雜互動狀態加以活靈活現地呈現出來的嚐試，是他的「建構的結構主義」或「結構的建構主義」的理論的特徵的集中表現。

我已在以往許多論文和演講中反覆說明布爾迪厄理論思想的反思性和象徵性。希望這本書的出版，有助於進一步凸顯布爾迪厄理論思想的反思性和象徵性特徵。

這本書對於布爾迪厄理論思想的論述，並不局限於社會學領域，更不打算追隨傳統社會學論述方法，把他的社會學理論描述成布爾迪厄本人所摒棄的那種僅限於經驗主義社會學狹隘範圍的樣子，而是從社會學、人類學、民族學、語言學、心理學和哲學的整合性多學科相互補充的動態景觀，對他的基本理論和基本概念進行重點的分析。

在布爾迪厄剛剛去世的悲傷時刻，謹以此書的出版表示我對他的由衷哀悼和懷念，也希望有助於進一步推動對於他的理論思想的更深研究。

高宣揚

目錄

出版緣起／i

序／v

前言／1

第一章

學術生涯及理論脈絡／7

思想理論背景／8

社會學和社會學家的職責／13

思想和研究方法／19

研究生涯及基本著作／24

第二章

文化再生產理論／27

文化再生產問題的提出／28

文化研究的對立模式和方法／34

扭轉社會人類學文化研究的方向／52

文化再生產的象徵性結構／81

文化再生產的可能性及其與文化產品的關係／90

文化再生產研究與人類自由／101

文化再生產理論的中心議題／120

第三章

文化再生產的普遍性及其象徵性／157

以文化再生產為主軸的象徵性實踐／158

象徵與象徵性／162

象徵性與中介性／168

攝影鑑賞的象徵性／171

文化愛好的象徵性結構／177

實際活動的象徵性意義／181

象徵性實踐概念的複雜性及其局限性／185

第四章

「生存心態」的雙重結構及其雙向運作／189

「生存心態」概念的由來及重構／190

生存心態的「前結構」與歷史／196

「生存心態」的雙重結構化／205

作為分類系統的生存心態：品味與語言風格／209

「生存心態」的自律性／216

「生存心態」的相對穩定性及其轉化可能性／220

第五章

場域與社會結構動力學／227

社會場域的基本性質／228

作為場域典範的經濟市場／237

對於場域概念的雙重閱讀和雙重詮釋／242

資本及其在場域中的轉化／247

權力及其在場域中的鬥爭策略／257

場域的象徵性／260

第六章

語言的象徵性權力及其運作邏輯／275

語言交換市場的競爭性質／277

語言象徵性權力的基本概念／282

當代社會象徵性權力運作的特徵／288

語言象徵性權力的「柔性」和「掩飾性」／295

語言運用技巧與權力策略的交叉／306

語言象徵性權力的正當化性質／313

官方語言正當化與統治權正當化／319

參考書目／333